

e-Journal of Linguistics

**THE LANGUAGE ATTITUDE OF *JABA* SPEAKERS IN BALINESE
SPEECH COMMUNITY OF SINGARAJA CITY**

Dewa Putu Ramendra
e-mail: dewaramendra@yahoo.com
Ganesha University of Education

Prof. Drs. I Made Suastra, Ph.D.
e-mail: suastra@fs.unud.ac.id
**Study Program of Linguistics, Post Graduate Study Program,
Udayana University**

Prof. Dr. Made Budiarsa, M.A.
e-mail: imadebudiarsa@yahoo.com
**Study Program of Linguistics, Post Graduate Study Program,
Udayana University**

Prof. Dr. Putu Kerti Nitiasih, M.A.
e-mail: titiekjegeg@gmail.com
**English Education Department, Faculty of Language and Arts,
Ganesha University of Education**

Abstract

This study aims to describe the language attitude of *jaba* speakers in Balinese speech community of Singaraja city toward Balinese speech levels. To achieve that goal, this research applies mixed method that combines survey and interview method so that the data obtained are of two kinds, that is, quantitative and qualitative data. The samples are grouped into 12 groups based on the variable of occupation, age, and gender, and each group consists of 14 people. Besides, one representative from each group is chosen as language informant to be interviewed. The result of this study shows that the speakers' attitude toward Balinese speech levels tend to be uniform regardless of the differences in occupation, age, and gender. In this case, the attitude toward *alus* 'refined' and *biasa* 'neutral' is categorized as positive, while the attitude toward *kasar* 'coarse' is categorized as neutral. This type of attitude actually shows that *jaba* speaker like Balinese speech levels and that Balinese language appears to be in good health. Furthermore, the results of this study also reveal that the attitudes toward Balinese speech levels decreased regularly from the cognitive component to the conative component. The factor responsible for the decline is the presence of Indonesian that has become a heavy competitor for the presence of Balinese language.

Key word: *Langauage, component, and attitudes*

I. Introduction

Indeed, Balinese speech levels in details can be divided into six levels, namely *alus singgih*, *alus sor*, *alus madia*, *alus mider*, *biasa*, and *kasar*. However, by modelling the pattern of diglossic language which consists of high and low language, Balinese speech level is often distinguished by *alus (singgih) – kasar (andap)*. *Alus* speech level is a generic term that includes all variance of *alus*, while *coarse* includes *biasa* and *kasar*.

The dichotomic division is often done because it is more practical and easier to be studied theoretically. Even, there are some researchers (??) who do not distinguish between *biasa* and *kasar*. However, in this article the level of *biasa* and *kasar* is differentiated so that Balinese speech levels are classified into *alus*, *biasa*, and *kasar*. Traditionally, *alus* should be used by *jaba* speakers to address *triwangsa* or to converse among *triwangsa*; *biasa* should be used among *jaba* speakers or by *triwangsa* to address *Jaba*; and *kasar* should be used to express anger, to converse with very intimate friends, or to talk about animals.

In other words, the use of Balinese speech levels aims to mark the differences in status and social distance between speaker-hearer associated with language politeness. Improper choice on speech level can make the speaker reprimanded and less favored in Balinese society in general. The phrases that is commonly used for such speakers are *sing nawang tata* or *sing bisa ngomong* 'do not know manners' or 'cannot speak'. Therefore, the ability to use appropriate speech level becomes an important part in the linguistic competence of Balinese society in general.

Related to the above explanation, Balinese speech community of Singaraja city (Buleleng) has gained a negative stereotype from other Balinese speech community. This is supported by Wingarta's observations (2009) which revealed that the use of Balinese in Singaraja speech community tend to be perceived as rude by other Balinese speakers. In connection with it, Laksana (2009) pointed out as an illustration that a young speaker from Gianyar who attended a senior high school in Singaraja often shocked to be addressed with *kasar* speech level by his friends from the city.

Regardless of whether it is true or not, the stereotypes and use of Balinese speech level in Balinese speech community of Singaraja city is interesting to study. One of the questions that is worth addressing is how the speech community perceive and feel the Balinese language. Thus, the study of language attitudes is important to do.

Attitudes can be defined as someone's evaluation toward something or someone that can give rise to feelings of like and dislike (Baron and Byrne, 2002: 120). In language attitude, the object of the attitude is language. The structure of language attitude, like other types of attitude, concerns with the triadic scheme consisting of three interrelated components, namely, components of cognitive, affective and conative (Garrett, 2010: 23; and Anwar, 1995: 23-24). Cognitive or knowledge component covers all kinds of one's knowledge about the attitude object. The knowledge includes beliefs or knowledge of right or wrong, good or bad, and desirable or undesirable. Once a belief is formed, then it will be the basis for one's knowledge of what can be expected from a particular object. Affective or

evaluative component can be interpreted as a judgment or emotional value which is related with the beliefs. A person can feel happy or unhappy about an attitude object through the feeling aroused by the beliefs about the attitude object. Furthermore, conative or behavioral component can be defined as the tendency to act. Conative component is influenced by cognitive and affective components. In other words, it can be stated that beliefs accompanied by certain emotions (feelings) are manifested into tendency to act.

Besides, language attitude also has three dimensions, namely language loyalty, language pride and awareness of language norms. Language loyalty implies firmness or allegiance to use, maintain, and sustain a language. It is usually manifested by preventing the influences of other languages into the language. Pride concerns the respect of a language. The pride is usually manifested in the speech community's desire to develop the language and make it the emblem of group's identity and unity. Furthermore, awareness of language norms implies an understanding of the correct and appropriate use of language. The understanding of language norms subsequently makes a person use language carefully and politely.

The three dimensions of language attitude play an important role for the maintenance of a language. If all three are present together with a high intensity in a speech community, it means that the language attitude of the speech community is positive. As a consequence, the language will have a high degree of independence and maintenance because of being used with loyalty, pride, and consistency. Conversely, if the three dimensions are weak, the attitude of the speech community also becomes negative. Therefore, the independence and maintenance of the language is also weaker.

Furthermore, Baker (in Katubi 2010) explains that the study of language attitudes is useful for gathering information about the language health in relation to the issue of language maintenance; thoughts indicators, beliefs, and desires of the community related to their language; and success indicators for the successful implementation of the language policy. Besides, Fasold (1984) adds that the direction of change in sound of a language is influenced by the speech community's attitude in the sense that the language attitude plays an important role in the language dynamics. In addition, language attitudes affect how teachers connect with their students as well as students' success in learning a language, particularly a second language or foreign language.

Regarding the above description, this article seeks to explain the attitude of *Jaba* speakers of Singaraja speech community toward Balinese speech level. *Jaba* speakers are used as subject of the study because they are the majority of Balinese speakers in Singaraja speech community. This is different from the number of *triwangsa* speakers, who are very little in number. In this case, from 19 villages in Singaraja, *triwangsa* speakers only occupy 3-4 villages with a small number.

METHODS

Research Methods

This research is based on the pragmatism approach and specifically, applies triangulation mixed method, i.e., the application of quantitative and qualitative methods

together to study one research question. This mixed method is used to study the language attitude of *jaba* speakers toward Balinese speech levels.

The primary data are collected through survey and interview method. The survey method is applied through questionnaire in order to collect samples' (respondents') responses toward language attitude statements. Those responses are then converted quantitatively. Besides, interview method is applied with the assistance of recording and noting technique with the aim to collect qualitative data, which take the form of speech, comments, and reasons disclosed by the subjects of research concerning language attitude.

Research Population and Sample

The research population is Balinese speech community in Singaraja city who feel themselves to have primary membership in the speech community. It means that the studied population was "native" speakers of Singaraja city. The population was classified by occupation (high, medium, and low); age (young and old); and gender (male and female) because the samples are also grouped according to the three social variables. In this case, the proportion of the population is less known by social class, age, and gender so that the samples are drawn disproportionately.

Of the population, the samples are drawn through disproportionate stratified purposive sampling technique as shown in Table 1. This sampling method is used because the population referred to is stratified socially by occupation, age, and gender; and the data on the proportion of the population based on the stratification is not available. Therefore, the number of samples is decided disproportionately to be consisted of 14 people in each group so that there are 168 people all together. Besides, respondents are also selected purposively because only those respondents who are willing are used as the samples of the study. Furthermore, the respondents in each group are taken purposively to be interviewed.

Table 1
Sample (Respondents) on *Jaba*

Occupation	Age	Gender	Short	Number of Sample
High (H)	Old (O)	Male (M)	JHOM	14
		Female (F)	JHOF	14
	Young (Y)	Male (M)	JHYM	14
		Female (F)	JHYF	14
Middle (M)	Old (O)	Male (M)	JMOM	14
		Female (F)	JMOF	14

	Young (Y)	Male (M)	JMYM	14
		Female (F)	JMYF	14
Low (L)	Old (O)	Male (M)	JLOM	14
		Female (F)	JLOF	14
	Young (Y)	Male (M)	JLYM	14
		Female (F)	JLYF	14

Table 1 shows that the samples are grouped into twelve groups according to the social characteristics of Balinese speech community in Singaraja city, i.e., occupation, age, and gender. Occupation is divided into high-status jobs -Manager, vice manager, director, vice director, head and subhead of the government office section, head and subhead of government subsection office, members of parliament, deans, and other similar jobs; middle-status job – regular civil servants, teachers, hotel clerks, shop keepers, and other similar jobs; and low-status job – drivers, physical workers, small farmers, small traders, domestic servants, and night watchmen. Besides, age is distinguished by young age, that is, 20-39 years old and old age, that is, ≥ 40 years old. Furthermore, gender is differentiated into male and female.

Research Instruments

The research instruments applied in this study are a language attitude questionnaire and interview guide. The language attitudes questionnaire is composed using a Likert scale. Likert scale is commonly used to measure attitudes, opinions, perceptions of a person related to certain social phenomena (Riduwan, 2010: 86). On a Likert scale, variables measured are translated into dimensions; subsequently, become variable; and then sub-variable. From that sub-variable, indicators using Likert scale are composed.

The Likert scale questionnaire is composed by considering the attitude components themselves which consist of cognitive component, affective component, and conative component. From each of these components, statements are made about the language attitudes related to language attitudes dimension, namely language loyalty, language pride and awareness of language norms. Moreover, the language attitude is also divided into three according to the speech levels of Balinese, namely attitudes toward *alus* speech level, attitude toward *biasa* speech level, and attitude toward *kasar* speech level. For more details, see the blueprint of the questionnaire in table 2, which shows the components of language attitude, dimensions of language attitude, the aspects of Balinese speech levels, and the number of statements.

Table 2
The Blueprints of Language Attitude

Attitude Component	Dimensions of Language Attitude								
	Language Loyalty			Language Pride			Awareness of Norms		
	Al	Bi	Ka	Al	Bi	Ka	Al	Bi	Ka
Cognitive	1,7, 10, 19	2,8, 11, 20	3,9, 12, 21	4, 13, 16	5,14, 17	6, 15, 18	22, 23, 24	25, 26, 27, 28	29, 30
Affective	37	44	52, 53	31, 32, 33, 35	42, 45	49, 51	34, 36, 38, 39, 40, 41	43, 46, 47, 48	50, 54, 55, 56, 57
Conative	58, 70	59, 71	60, 72	67,73, 76	68, 74, 77	69, 75, 78	61, 62	63, 64	65, 66

Notes:

Al: *Alus* speech level; Bi: *biasa* speech level; Ka: *Kasar* speech level

Table 2 shows that a total of 78 statements on the questionnaire are drawn up based on the components of language attitude, dimensions of language attitude, and aspects of Balinese speech levels. The statements are used to seek the respondents' level of agreement consisting of strongly disagree (SD), disagree (D), neutral (N), agree (A) and strongly agree (SA). In addition to the questionnaire, interview guide is also used. The interview guide contains open-ended questions to determine and complete the data obtained through the questionnaire.

Methods of Analyzing Data

To analyze the results of the language attitude questionnaire, the researcher first determines the direction of the attitude statement to determine the attitude score quantitatively. On the positive statements, strongly agree scores 5, agree 4, neutral 3, disagree 2, and strongly disagree 1. In contrast, on the negative statements, strongly disagree scores 5, disagree 4, neutral 3, agree 2, and strongly agree 1. The data acquired from the language attitude questionnaire were subsequently tabulated by observing the attitude components and the dimensions of language attitudes by applying the following steps:

Accreditation:--

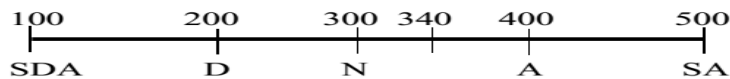
1) For example, of the 100 respondents who responded, the following distribution of answers is obtained.

- Answer 5 = 20 respondents
- Answer 4 = 30 respondents
- Answer 3 = 10 respondents
- Answer 2 = 40 respondents
- Answer 1 = 10 respondents

2) Then, the following calculation is conducted:

- Total score for 20 respondents answering 5 = 100
- Total score for 30 respondents answering 4 = 120
- Total score for 10 respondents answering 3 = 30
- Total score for 40 respondents answering 2 = 80
- Total score for 10 respondents answering 1 = 10
- Total score gained = 340
- The maximum score = 5 X 100 = 500
- The minimum score = 1 X 100 = 100

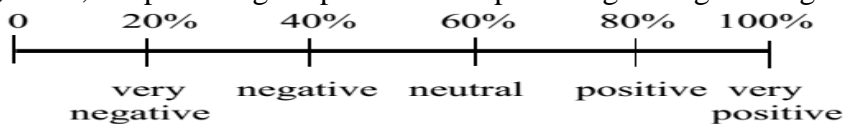
3) The gained score is located in the questionnaire responses and is found to position between neutral and agree.



4) Furthermore, the score is converted into a percentage through the following way.

$$340 \div 500 \times 100\% = 68\%$$

5) Then, the percentage is positioned in percentages range through the following way.



5) Finally, based on the position and having regard to the scores interpretation category, it was concluded that the percentage is in the neutral category (quite positive). In this sense, the category of scores interpretation is as follows:

- 81-100 Very positive
- 61- 80 Positive
- 41- 60 Neutral (quite positive)
- 21- 40 Negative
- 20 Very negative

In contrast to the analysis method on the results of the questionnaire, the results of the interview are first grouped into patterns or categories based on the respondents' responses to the questions posed. The variety of responses with regard to the question of the attitude toward *kasar* speech level are, for example, classified and categorized according to the responses given. Similar responses are grouped together in the same classification, while different responses are grouped in different classifications. The classified responses are subsequently used to reinforce the findings obtained through the language attitudes questionnaire.

DISCUSSION

Questionnaire results

The average percentage of *jaba* speakers' attitude toward Balinese speech level in Singaraja City speech community can be seen in Table 3 below.

Table 3
The Language Attitude of *Jaba* Speakers of Singaraja
Speech Community toward Balinese Speech Levels

NO	GROUP	Al1	Al2	Al3	Al4	Bi1	Bi2	Bi3	Bi4	Ka1	Ka2	Ka3	Ka4
1	JHOM	86,4	80,1	70,4	75,2	81	80	80	80	53	40	35	44,3
2	JHOF	86,8	79,8	70	79,2	80,5	74,6	67,5	74,2	46,8	40,1	36	40,9
3	JHYM	80	72	67	74,1	80	80	76	77,3	51	48,2	41,3	47,1
4	JHYF	80	71	66	73,3	78,7	77,5	70	74,4	47	44	40	43,5
5	JMOM	78,6	77	64,5	74,4	79,2	73,1	71	75,2	53,5	48,9	43,7	49,1
6	JMOF	82	79,1	73,7	78,8	79	74,5	67,3	74,5	49,8	45,6	39	45,3
7	JMYM	74,4	73,5	62,7	71,1	77,4	73,7	63,9	72,6	55,6	50,5	44,1	50,5
8	JMYF	75,4	72,2	63,9	71,3	74,5	72,2	60,8	70,1	49,4	44	40	44,8
9	JLOM	77,4	73,1	69,8	73,8	83,5	79,8	70,6	78,9	56,8	56,8	51,2	55,3
10	JLOF	73,6	72,5	71,4	72,6	81,9	76,5	69,2	76,9	53,2	53,2	47,6	51,6
11	JLYM	73,6	70,1	63,7	69,7	82,7	80,2	70,4	78,6	56,2	56,8	49,4	54,5
12	JLYF	72,3	70,5	65,3	69,8	77,9	75,1	65,1	73,5	51	51,9	43,9	49,3
	Rerata	78,4	74,2	67,4	73,6	79,7	76,4	69,3	75,5	51,9	48,3	42,6	48

Annotation:

Al: *Alus* speech level 1: Cognitive component 3: Conative component

Bi: *biasa* speech level 2: Afektive component 4: Average percentage

Ka: *Kasar* speech level

Table 3 shows that the language attitude toward *biasa* code is in the highest percentage, that is, 75.5% of a positive category; and, the language attitude toward *alus*

speech level, which is 73.6% of a positive category; then, the language attitude toward *kasar* speech level, that is, 48% of a neutral category.

Specifically, the table shows a uniform attitude toward Balinese speech levels, regardless of differences in occupation, age, and gender. In this regards, the language attitude toward *biasa* speech levels is categorized as positive in each group of *jaba* speakers with the percentages ranging between 61-80%. The language attitude toward *alus* speech level also shows similar category, i.e., positive. However, the language attitude toward *kasar* speech level is categorized as neutral. For more details, see figure 1 below.

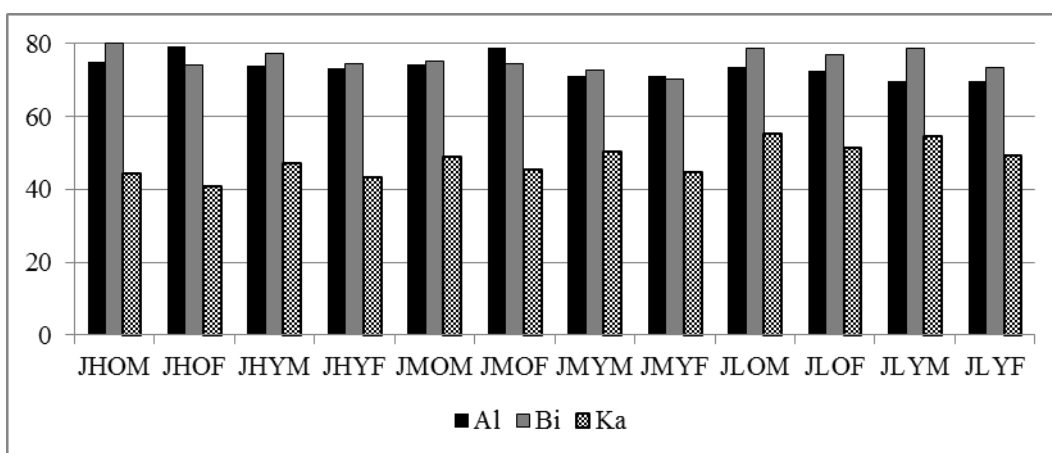


Figure 1
The Language Attitude of *Jaba* Speakers toward Balinese Speech Levels

Figure 1 shows that the attitude toward *biasa* speech level has the highest average percentage than attitudes toward *alus* or *kasar* speech level. However, the attitude toward *biasa* and *alus* speech level is in the same category, that is, positive. In contrast, the average percentage of the attitude toward *kasar* speech level is on the lower level, that is, neutral.

The average percentage shows that *jaba* speakers of Singaraja speech community have high loyalty and pride, and understand well the norm of use for *alus* and *biasa* speech levels. It also means that they want to keep, preserve, develop, and use *alus* and *biasa* speech level in their everyday life. However, the data percentage on *kasar* speech level show that the language attitude toward *kasar* speech level is neutral. In depth analysis indicates that the data percentage concerning the dimension of language loyalty and language pride are categorized as negative, while those associated with awareness on language norm is positive. This negativity of attitude in the dimension of language loyalty and language pride shows that *jaba* speakers are less likely to keep, preserve, develop, and use *kasar* speech level, even though they understand the norms of speech levels used well.

Besides, a careful look on the average percentage score of the language attitude components, namely, *alus* speech level, *biasa* speech levels, as well as *kasar* speech levels

shows the same phenomenon, that is, a uniform decline. The average percentage of the language attitude on the cognitive component shows the highest score, lower on the affective component, and even lower in the conative component. For more details, see figure 2 below.

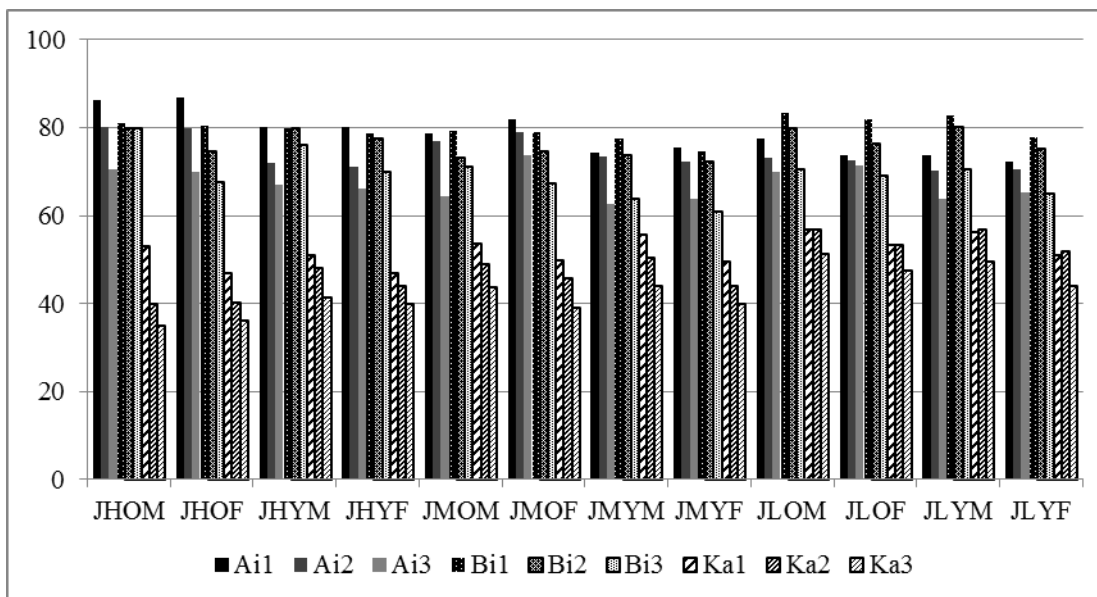


Figure 2
The Comparisons of Jaba Speakers' Language Attitude toward Balinese Speech Levels based on the Components of Language Attitude

Figure 2 shows that the attitude toward *alus* speech level, *biasa* speech levels, and *kasar* speech level decreased gradually in uniform from the cognitive component to the conative component. In this sense, there are two kinds of decline, that is, a cross category decline that is significant in nature and non-cross category decline that is not a significant decline in nature. In JHOM, for example, the attitude toward *alus* speech level is very positive on the cognitive component and down into positive category on the affective and conative components. The attitude toward *biasa* speech levels is also categorized as very positive on the cognitive component and down into the category of positive on the affective and conative components. The attitudes toward *kasar* speech level indicates a neutral category on the cognitive component and down into the negative category on affective and conative components. In another example, the JLYF, there is a decline in the attitude toward *alus* speech level, but the decline does not involve category change because the attitudes toward *alus* remain fixed in positive category on the cognitive, affective, and conative component. Similar type of decline also occurs in the attitudes toward *biasa* and *kasar* speech level in the sense that the decline in the attitude toward *biasa* speech level remains in the positive category in all the three attitude components and the decline in the

attitudes toward *kasar* speech level remains in the neutral category in all the three attitude components.

Interviews results

The interviews which are conducted on the subjects that represent each group of respondents support the findings obtained through the questionnaire of language attitude. All Subjects reveals that they want *alus* speech level and *biasa* speech level be maintained in continuity and to always use them in everyday interactions. They also reveal that they are proud of *alus* speech level and *biasa* speech levels, and understand well about their norms of use. However, the results of interview reveal that the attitudes toward *kasar* speech level tend to be neutral in the sense that they only see *kasar* speech level as part of Balinese language speech level which is not very important. They reveal that *kasar* speech level may be used to mark a high intimacy between the speaker-hearer, but *biasa* speech levels can also be used for the same thing, without worrying to be seen disrespectful. In addition, the use of *kasar* speech level to express anger or resentment tend to be unethical because the use of the speech level to express anger is perceived as if to equate humans with animals.

Explanations related to the decline in the percentage scores on attitudes toward Balinese speech levels from the cognitive component which is in the form of knowledge, to the affective component which is in the form of preference for Balinese speech level, and further, conative component which is in the form of intention to act can be explained as follows.

Though loyal and proud of the Balinese speech level, *jaba* speakers also show their concern for the sustainability of the language speech levels, especially on *alus* and *biasa* speech levels. Balinese language speech levels tend to be stagnant and difficult to adapt to the society development which are moving toward modernization, which is characterized by technological and information advances. Balinese vocabulary can only be used to talk about local simple issues, but not when the speech topic is shifted toward education, official, technology, and globalization. Thus, it is not impossible that Balinese may experience language shifts if adjustment to changes in the social environment is not done.

In this regard, the presence of Indonesian can be a strong competitor for Balinese speech level. Indonesian has many advantages compared to Balinese and those are as follows. Indonesian is the official language of the country which is used in education, and for official and legal purposes. Besides, Indonesian is also a language of unity, which means that the language is used for communication between tribes. Finally, Indonesian language is very adaptive because it has absorbed a large number of vocabulary and can be used to talk about a variety of topics well. Finally, Indonesian does not have speech levels so that it can be used by anyone to anyone in the context of democracy without too much worry being regarded as disrespectful or impolite.

In other words, the presence of Indonesian seems to give a better option for the language need of *jaba* speakers of Balinese speech community in Singaraja City so that Indonesian becomes a strong competitor that might endanger the use of Balinese language.

In turn, it can affect the attitudes of *jaba* speakers toward Balinese speech levels in a negative way.

Meanwhile, with regard to the attitudes toward *kasar* speech level, *jaba* speakers of Singaraja city speech community, resulted from information disclosure and external influences associated with speaking ethics, began to feel *kasar* speech level as a rough or coarse speech level. They believe that *kasar* speech level is rough, less like it, and feel it as rough so that they are eager to avoid. In fact, in some situations when the subjects were observed using *kasar* speech level to talk were interviewed about the use, refused to comment and "lied" that they had never used *kasar* speech level. It proves that they are less loyal and less proud of *kasar* speech level.

CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS

Conclusion

From the above explanation, it can be concluded that the respondents' language attitude, although differentiated by occupation, age, and gender, is uniform on Balinese speech level. In this case, the attitude toward *alus* and *biasa* speech level is in positive category, and the attitude toward *kasar* speech level is in neutral category. That language attitude is in general encouraging because it means that the expectations for the sustainability of Balinese speech level is still high. Therefore, contrary to the social changes that are less likely to support the existence of the Balinese language, the language of Bali will remain sustainable in the long term.

Nevertheless, the language attitude also shows a gradual decline from cognitive component to the conative component. In this case, the presence of Indonesian that has more advantages than Balinese is responsible for the decline. In this sense, Indonesian conatively provides a suitable language option to use concerning the situation of today's modern society.

Suggestion

This research results have actually been able to give a simple and accurate description on the language attitude of *jaba* speakers in Singaraja speech community toward Balinese speech levels. However, to get a more detail picture, other data need to be collected, such as how *triwangsa* speakers as well as other Balinese speech community perceive the language used in Singaraja speech community. In addition, other theory, i.e., linguistic anthropology is needed to gain a deeper insight about what the language attitude and the Balinese speech levels really symbolize.

REFERENCE

- Azwar, S. 2003. *Sikap Manusia: teori dan Pengukurannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Bagus, I G.N. 1979. "Perubahan Pemakaian Bentuk Hormat dalam Masyarakat Bali: Sebuah Pendekatan Etnografi Berbahasa". (Dissertation). Jakarta: Universitas Indonesia.
- Chaer, A. dan Leonie, A. 2004. *Sosiolinguistik: Perkenalan Awal*. Jakarta: Penerbit Rineka Cipta

- Creswell, J. W dan Clark, V.L.P. 2009. *Designing and Conducting Mixed Methods Research*. California: Sage Publication, Inc.
- Fasold, R. 1984. *The Sociolinguistics of Society*. USA: Basil Blackwell Inc.
- Garrett, P. 2010. *Attitudes to Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Jendra, I W. 2007. *Sosiolinguistik: Teori dan Penerapannya*. Surabaya: Paramita.
- Katubi. 2010. "Sikap Bahasa Penutur Jati Bahasa Lampung". Dalam *Linguistik Indonesia, tahun 28, No 1: 41-45*. Jakarta: Masyarakat Linguistik Indonesia
- Laksana, I K. D. 2009. *Tabu Bahasa: Salah Satu Cara Memahami Kebudayaan Bali*. Denpasar: Udayana University Press.
- O'Rourke, B. 2011. *Galician and Irish in the European Context: Attitudes towards Weak and Strong Minority Languages*. London: Palgrave Macmillan
- Suarjana, I N. P. 2008. *Sor-Singih Basa Bali: Ke-Bali-an Manusia Bali dalam Dharma Papadikan, Pidarta Sambrama Wacana dan Dharma Wacana*. Denpasar: Tohpati Grafika Utama.
- Suastra, I M. 1998. "Speech Levels and Social Change: A Sociolinguistic Study in the Urban Balinese Setting" (Disertasi). Australia: La Trobe University.
- Tim Peneliti Fakultas Sastra Universitas Udayana. 1978/1979. *Unda Usuk Bahasa Bali*. (Research Report). Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan.
- Tinggen, I N. 1986. *Sor Singih Basa Bali*. Singaraja: Penerbit Rhika Singaraja.
- Wingarta, P. S. 2009. *Meboya: Kearifan Lokal Buleleng dan Restorasi Nilainya*. Yogyakarta: Universitas Gajah Mada.
- Baron, R.A. dan Byrne, D. *Psikologi Sosial: Jilid 1*. Edisi Kesepuluh. (Djuwita, R. dkk., Transl.). Jakarta: Penerbit Erlangga.

SIKAP BAHASA PENUTUR *JABA* GUYUB TUTUR BAHASA BALI KOTA SINGARAJA

D.P. Ramendra
Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Pendidikan Ganesha

e-mail: dewaramendra@yahoo.com

Abstrak

Penelitian ini bertujuan untuk memaparkan sikap bahasa penutur *jaba* guyub tutur bahasa Bali Kota Singaraja terhadap tingkat tutur bahasa Bali. Untuk mencapai tujuan itu, penelitian ini menggunakan metode ganda yang memadukan metode survei dan metode cakap semuka sehingga data yang diperoleh ada dua jenis, yakni data kuantitatif dan juga kualitatif. Sampel penelitian dikelompokkan menjadi 12 kelompok berdasarkan variabel pekerjaan, umur, dan gender dan setiap kelompok terdiri atas 14 orang. Selain itu, satu orang perwakilan dari setiap kelompok dipilih sebagai informan bahasa untuk diwawancarai. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa sikap penutur *jaba* terhadap tingkat tutur cenderung seragam tanpa menghiraukan perbedaan pekerjaan, umur, dan gender. Dalam hal ini, sikap terhadap tingkat tutur *alus* dan *biasa* berkategori positif, sedangkan sikap terhadap tingkat tutur *kasar* berkategori netral. Situasi sikap seperti itu sesungguhnya menunjukkan bahwa penutur *jaba* menyukai tingkat tutur bahasa Bali dan bahwa bahasa Bali berada dalam kondisi yang sehat. Selanjutnya, hasil penelitian ini juga mengungkapkan bahwa sikap terhadap tingkat tutur bahasa Bali mengalami penurunan teratur dari komponen kognitif sampai komponen konatif. Faktor yang bertanggungjawab terhadap penurunan itu adalah kehadiran bahasa Indonesia yang telah menjadi kompetitor berat bagi keberadaan bahasa Bali.

Kata kunci: sikap bahasa, guyub tutur, dan tingkat tutur.

Abstract

This study aims to describe the language attitude of *jaba* speakers in Balinese speech community of Singaraja city toward Balinese speech levels. To achieve that goal, this research applies mixed method that combines survey and interview method so that the data obtained are of two kinds, that is, quantitative and qualitative data. The samples are grouped into 12 groups based on the variable of occupation, age, and gender, and each group consists of 14 people. Besides, one representative from each group is chosen as language informants to be interviewed. The results of this study shows that the speakers' attitude toward Balinese speech levels tend to be uniform regardless of the differences in occupation, age, and gender. In this case, the attitude towards *alus* 'refined' and *biasa* 'neutral' is categorized as positive, while the attitude towards *kasar* 'coarse' is categorized as neutral. This type of attitude actually shows that *jaba* speaker like Balinese speech levels and that Balinese language appears to be in good health. Furthermore, the results of this study also reveal that the attitudes toward Balinese speech levels decreased regularly from the cognitive component to the conative component. The factor responsible for the decline is the presence of Indonesian that has become a heavy competitor for the presence of Balinese language.

Keywords: language attitude, *jaba* speakers, speech community, and speech levels.

I. Pendahuluan

Sesungguhnya, tingkat tutur bahasa Bali secara rinci terdiri atas enam tingkat, yakni *alus singgih*, *alus sor*, *alus madia*, *alus mider*, *biasa*, dan *kasar*. Namun, dengan mengikuti pola diglosik *high language* ‘bahasa tinggi’ dan *low language* ‘bahasa rendah’, tingkat tutur kerap dibedakan atas *alus (singgih) – kasar (andap)*. Tingkat tutur *alus* merupakan istilah generik yang meliputi semua tingkat tutur ragam *alus*, sedangkan *kasar (andap)* meliputi *biasa* dan *kasar*.

Pembagian yang berdikotomi itu kerap dilakukan karena lebih praktis dan lebih mudah untuk dikaji secara teoretis. Bahkan, ada beberapa peneliti, seperti Tim Peneliti Fakultas Sastra Udayana (1978/1979), Bagus (1979), dan Beratha dkk. (1999) yang tidak membedakan tingkat tutur *biasa* dan *kasar*. Namun, pada artikel ini, tingkat tutur *biasa* dan *kasar* dibedakan sehingga tingkat tutur dibedakan atas *alus*, *biasa*, dan *kasar*. Secara tradisional, tingkat tutur *alus* lazim digunakan oleh penutur *jaba* untuk berinteraksi dengan mitra tutur triwangsa atau di antara penutur triwangsa; kode *biasa* lazim digunakan untuk berinteraksi di antara penutur *jaba* atau oleh penutur triwangsa kepada penutur *jaba*; dan kode *kasar* lazim digunakan pada saat marah, pada percakapan yang sangat akrab, atau merujuk pada binatang.

Dengan kata lain, penggunaan tingkat tutur bahasa Bali bertujuan untuk menandai perbedaan status dan jarak sosial penutur-mitra tutur yang berkaitan dengan sopan santun berbahasa. Oleh sebab itu, pilihan tingkat tutur yang tidak tepat dapat membuat penutur ditegur dan kurang disukai di masyarakat Bali pada umumnya. Ungkapan yang kerap digunakan kepada penutur seperti itu adalah *sing nawang tata* atau *sing bisa ngomong* ‘tidak tahu tata krama’ atau ‘tidak bisa berbicara’. Dengan demikian, kemampuan untuk menggunakan tingkat tutur secara tepat menjadi bagian yang penting pada kompetensi linguistik masyarakat Bali secara umum.

Terkait dengan paparan di atas, guyub tutur bahasa Bali Kota Singaraja (Buleleng) telah memperoleh stereotip negatif dari guyub tutur bahasa Bali lainnya. Hal itu didukung oleh hasil pengamatan Wingarta (2009) yang mengungkapkan bahwa penggunaan bahasa Bali di Kota Singaraja cenderung untuk dilihat kasar oleh penutur bahasa Bali yang lainnya. Sehubungan dengan hal itu, Laksana (2009) mencontohkan bahwa seorang penutur muda dari Gianyar yang bersekolah di Kota Singaraja kerap kaget karena kerap disapa dengan menggunakan tingkat tutur *kasar* oleh teman-temannya dari Kota Singaraja.

Terlepas dari apakah itu benar atau tidak, stereotip dan penggunaan tingkat tutur bahasa Bali di masyarakat tutur Kota Singaraja menarik untuk dikaji. Salah satu pertanyaan yang dapat dikaji adalah bagaimanakah masyarakat itu mempersepsi dan merasakan tingkat tutur bahasa Bali. Dengan demikian, penelitian tentang sikap bahasa menjadi penting untuk dilakukan.

Sikap dapat diartikan sebagai evaluasi seseorang terhadap sesuatu atau seseorang yang dapat menimbulkan perasaan suka dan tidak suka terhadap sesuatu atau seseorang itu (Baron dan Byrne, 2002: 120). Dengan demikian, sikap bahasa merupakan suatu sikap yang objeknya adalah bahasa. Struktur sikap bahasa, seperti juga sikap-sikap yang objeknya lain, mengikuti skema triadik yang terdiri atas tiga komponen yang saling terkait, yaitu komponen kognitif, komponen afektif dan komponen konatif (Garret, 2010: 23; dan Azwar, 1995: 23-24). Komponen kognitif atau pengetahuan meliputi semua jenis pengetahuan seseorang

tentang objek sikap. Kepercayaan itu meliputi kepercayaan atau pengetahuan mengenai benar atau salah, baik atau buruk, dan diinginkan atau tidak diinginkan. Sekali suatu kepercayaan terbentuk, maka itu akan menjadi dasar bagi pengetahuan seseorang tentang apa yang bisa diharapkan dari objek tertentu. Komponen afektif atau evaluatif bisa diartikan sebagai penilaian atau nilai-nilai emosi yang terkait dengan kepercayaan. Seseorang bisa merasa senang atau tidak senang terhadap suatu objek sikap melalui rasa yang ditimbulkan oleh kepercayaan-kepercayaan mengenai objek sikap tersebut. Selanjutnya, komponen konatif atau perilaku bisa diartikan sebagai kecenderungan untuk bertindak. Komponen konatif itu dipengaruhi oleh komponen kognitif dan afektif. Dengan rumusan lain dapat diungkapkan bahwa kepercayaan yang sesuai dan nilai-nilai emosi (rasa) yang menyertainya diwujudkan menjadi kehendak-kehendak perilaku.

Selain itu, Sikap bahasa juga memiliki tiga dimensi, yakni kesetiaan bahasa, kebanggaan bahasa, dan kesadaran akan norma bahasa. Kesetiaan bahasa mengisyaratkan keteguhan atau ketaatan untuk menggunakan, menjaga dan mempertahankan suatu bahasa. Hal itu diwujudkan dengan mencegah masuknya pengaruh lain ke dalam bahasa tersebut. Kebanggaan merupakan sikap menghargai suatu bahasa. Rasa puas itu diwujudkan pada keinginan suatu masyarakat pengguna bahasa untuk mengembangkan dan menjadikan bahasanya lambang identitas dan kesatuan kelompok. Selanjutnya, kesadaran akan norma penggunaan bahasa menyiratkan pemahaman tentang penggunaan bahasa secara baik dan benar. Pemahaman tersebut selanjutnya membuat seseorang dapat menggunakan bahasa secara cermat dan santun.

Ketiga dimensi sikap bahasa tersebut berperan penting bagi keberlangsungan suatu bahasa. Jika ketiganya hadir bersamaan dengan intensitas yang tinggi pada suatu masyarakat pengguna bahasa, itu berarti bahwa sikap bahasa masyarakat tersebut positif. Selanjutnya, bahasa tersebut akan memiliki tingkat kemandirian dan keberlangsungan yang tinggi karena digunakan dengan setia, bangga, dan taat azas. Sebaliknya, jika ketiga dimensi itu lemah, sikap bahasa masyarakat juga menjadi negatif. Oleh karena itu, kemandirian dan keberlangsungan bahasa pun menjadi lemah. Lebih lanjut, Baker (dalam Katubi, 2010) menjelaskan bahwa penelitian mengenai sikap bahasa berguna bagi pengumpulan informasi tentang ukuran kesehatan bahasa dalam kaitannya dengan isu keberlangsungan bahasa; indikator pikiran, kepercayaan, dan keinginan masyarakat terkait dengan bahasa mereka; dan indikator keberhasilan bagi keberhasilan implementasi kebijakan. Selain itu, Fasold (1984) menambahkan bahwa arah perubahan bunyi dipengaruhi oleh sikap bahasa dari suatu masyarakat, dalam artian bahwa sikap bahasa ikut berperan penting pada dinamika bahasa. Sebagai tambahan, sikap bahasa memengaruhi cara guru untuk berhubungan dengan siswa dan keberhasilan siswa dalam mempelajari suatu bahasa, khususnya bahasa kedua atau bahasa asing.

Berhubungan dengan paparan di atas, artikel ini berupaya untuk memaparkan sikap penutur *jaba* guyub tutur Kota Singaraja terhadap tingkat tutur bahasa Bali. Penutur *jaba* digunakan sebagai subjek kajian karena penutur itu merupakan jumlah mayoritas penutur bahasa Bali guyub tutur Kota Singaraja. Sebaliknya, penutur triwangsa berjumlah sangat sedikit yang dalam hal ini dari 19 kelurahan di Kota Singaraja, penutur Kota Singaraja hanya berada di 3-4 kelurahan dengan jumlah minoritas.

METODE

Metode Penelitian

Penelitian ini berlandaskan pada pendekatan pragmatisme dan secara lebih spesifik, menerapkan metode ganda triangulasi yakni penggunaan metode kuantitatif dan kualitatif secara bersama-sama untuk mengkaji masalah yang sama pada suatu penelitian. Kedua metode itu dipadukan untuk mengkaji sikap penutur *jaba* guyub tutur Kota Singaraja terhadap tingkat tutur bahasa Bali.

Data primer dikumpulkan ~~melalui penerapan dengan menggunakan~~ metode survei dan metode cakap semuka. ~~Penerapan m~~Metode survei ~~dibantu oleh~~diterapkan dengan teknik angket ~~dan~~ dan bertujuan untuk mengumpulkan tanggapan-tanggapan sampel (responden) terhadap pernyataan-pernyataan sikap bahasa. Tanggapan tersebut selanjutnya dikonversi secara kuantitatif. Sebaliknya, ~~penerapan~~ metode cakap semuka ~~dibantu oleh~~diterapkan dengan bantuan teknik rekam dan teknik catat, dan bertujuan untuk mengumpulkan data-data kualitatif yang berwujud tutur, ~~ujaran, kalimat,~~ komentar, ~~opini,~~ dan alasan-alasan yang diungkapkan subjek penelitian terkait dengan sikap bahasa.

Populasi dan Sampel Penelitian

Populasi penelitian ini adalah masyarakat tutur bahasa Bali di Kota Singaraja yang merasakan dirinya memiliki keanggotaan primer pada guyub tersebut. Hal itu berarti bahwa yang dijadikan sebagai populasi penelitian adalah penduduk “asli” Kota Singaraja. Populasi itu diklasifikasikan menurut pekerjaan (tinggi, sedang, dan rendah); umur (tua dan muda); dan gender (laki-laki dan perempuan) karena sampel penelitian juga dikelompokkan menurut ketiga variabel sosial tersebut. Dalam hal ini, proporsi populasi kurang diketahui menurut kelas sosial, umur, dan gender sehingga sampel penelitian ditarik secara nonproporsional.

Dari populasi tersebut, sampel diambil secara *disproportionate stratified purposive sampling* ‘sampel nonacak berlapis-takproporsional’ seperti terlihat pada tabel 1. Metode penarikan sampel nonproporsional digunakan karena populasi yang diacu berlapis secara sosial menurut pekerjaan, umur, dan gender; dan data tentang proporsi populasi dari lapisan-lapisan tersebut tersebut tidak ada. Oleh karena itu, jumlah sampel ditetapkan secara nonproporsional sejumlah 14 orang. Selain itu, responden juga dipilih secara purposif karena responden yang digunakan hanya yang bersedia saja. Selanjutnya, satu responden pada setiap sel diambil satu secara nonacak untuk diwawancarai.

Tabel 1
Sampel (Responden) *Jaba*

Status pekerjaan	Umur	Gender	Singkatan	Jumlah sampel
Tinggi (T)	Tua (T)	Laki-laki (L)	JTDL	14
		Perempuan (P)	JTDP	14
	Muda (M)	Laki-laki (L)	JTML	14
		Perempuan (P)	JTMP	14

Sedang (S)	Tua (T)	Laki-laki (L)	JSDL	14
		Perempuan (P)	JSDP	14
	Muda (M)	Laki-laki (L)	JSML	14
		Perempuan (P)	JSMP	14
Rendah (R)	Tua (T)	Laki-laki (L)	JRDL	14
		Perempuan (P)	JRDP	14
	Muda (M)	Laki-laki (L)	JRML	14
		Perempuan (P)	JRMP	14

Tabel 1 menunjukkan bahwa sampel dikelompokkan menjadi dua belas sesuai dengan karakteristik sosial masyarakat tutur Kota Singaraja, yakni wangsa, status pekerjaan, umur, dan gender. Wangsa dibedakan atas triwangsa –brahmana, ksatria, dan wesia –dan jaba. Pekerjaan dibedakan atas status pekerjaan tinggi –manager, direktur, kepala bagian, kepala subbagian, anggota dewan perwakilan rakyat, dekan, dan pekerjaan-pekerjaan lain yang sejenis; status pekerjaan sedang – staf PNS, guru, pegawai hotel, pemilik toko, dan pekerjaan-pekerjaan lain yang sejenis; dan status pekerjaan rendah – sopir, buruh, petani kecil, pedagang kecil, pembantu rumah tangga, dan penjaga malam. Sebaliknya, umur dibedakan atas muda, yakni 20-39 tahun dan tua ≥ 40 tahun. Selanjutnya, gender dibedakan atas laki-laki dan perempuan.

Instrumen Penelitian

Instrumen penelitian yang diterapkan pada penelitian ini adalah angket sikap bahasa dan pedoman wawancara. Angket sikap bahasa disusun dengan menggunakan skala likert. Skala likert lazim digunakan untuk mengukur sikap, pendapat, persepsi seseorang terkait dengan fenomena sosial tertentu (Riduwan, 2010:86). Pada skala likert, variabel yang diukur dijabarkan menjadi dimensi; selanjutnya menjadi variabel; dan kemudian subvariabel. Dari subvariabel itulah, indikator-indikator pernyataan pada skala likert disusun.

Angket skala likert pada penelitian ini disusun dengan memperhatikan komponen sikap itu sendiri yang terdiri atas komponen kognitif, komponen afektif, dan komponen konatif. Dari masing-masing komponen tersebut dibuatkan pernyataan-pernyataan sikap bahasa yang terkait dengan dimensi sikap bahasa, yakni kesetiaan bahasa, kebanggaan bahasa, dan kesadaran akan norma penggunaan bahasa. Selain itu, sikap bahasa juga dibedakan menjadi tiga sesuai dengan kondisi bahasa Bali yang mengenal tingkat tutur, yakni sikap terhadap tingkat tutur alus, sikap terhadap tingkat tutur *biasa*, dan sikap terhadap tingkat tutur *kasar*. Untuk lebih jelasnya, lihat kisi-kisi angket pada tabel 2 yang menunjukkan komponen sikap, dimensi sikap bahasa, aspek bahasa Bali, dan jumlah pernyataan.

Tabel 2

Kisi-Kisi Angket Skala Sikap

Komponen sikap	Dimensi Sikap Bahasa								
	Kesetiaan Bahasa			Kebanggaan Bahasa			Kesadaran akan Norma		
	Al	Bi	Ka	Al	Bi	Ka	Al	Bi	Ka
Kognitif	1,7, 10, 19	2,8, 11, 20	3,9, 12, 21	4, 13, 16	5,14, 17	6, 15, 18	22, 23, 24	25, 26, 27, 28	29, 30
Afektif	37	44	52, 53	31, 32, 33, 35	42, 45	49, 51	34, 36, 38, 39, 40, 41	43, 46, 47, 48	50, 54, 55, 56, 57
Konatif	58, 70	59, 71	60, 72	67,73, 76	68, 74, 77	69, 75, 78	61, 62	63, 64	65, 66

Keterangan:

Al: Tingkat tutur *alus*

Bi: Tingkat tutur *biasa*

Ka: Tingkat tutur *kasar*

Tabel 2 menunjukkan bahwa total pernyataan pada angket adalah 78 yang disusun berdasarkan komponen sikap, dimensi sikap bahasa, dan aspek tingkat tutur bahasa Bali. Pernyataan-pernyataan itu digunakan untuk mencari tingkat kesetujuan responden yang terdiri atas sangat tidak setuju (STS), tidak setuju (TS), netral (N), setuju (S) dan sangat setuju (SS). Selain angket, pedoman wawancara juga digunakan. Pedoman wawancara itu terdiri atas pertanyaan-pertanyaan terbuka untuk mengetahui dan melengkapi data-data yang diperoleh melalui angket.

Metode Analisis Data

Untuk menganalisis hasil angket skala sikap, peneliti terlebih dahulu menentukan sifat dari pernyataan sikap untuk menentukan skor sikap secara kuantitatif. Pada pernyataan positif, jawaban sangat setuju diskor 5, setuju 4, netral 3, tidak setuju 2, dan sangat tidak setuju 1. Sebaliknya, pada pernyataan negatif, jawaban sangat tidak setuju diskor 5, tidak setuju 4, netral 3, setuju 2, dan sangat setuju 1. Data hasil angket skala sikap itu selanjutnya direkap dengan memperhatikan komponen sikap dan dimensi sikap bahasa melalui penerapan langkah-langkah berikut:

- 1) Misalnya, dari 100 responden yang merespon ditemukan distribusi jawaban sebagai berikut:

menjawab 5 = 20

menjawab 4 = 30

menjawab 3 = 10

menjawab 2 = 40

menjawab 1 = 10

2) Maka, akan dihitung:

jumlah skor untuk 20 responden menjawab 5 = 100

jumlah skor untuk 30 responden menjawab 4 = 120

jumlah skor untuk 10 responden menjawab 3 = 30

jumlah skor untuk 40 responden menjawab 2 = 80

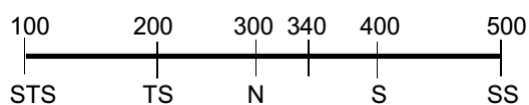
jumlah skor untuk 10 responden menjawab 1 = 10

jumlah skor = 340

jumlah ideal untuk item tersebut = 5×100 = 500

jumlah skor terendah = 1×100 = 100

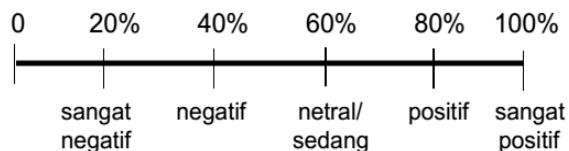
3) Skor diposisikan dalam respon angket dan ditemukan bahwa skor tersebut terletak diantara netral dan setuju.



4) Selanjutnya, skor tersebut dikonversikan ke dalam bentuk persentase melalui cara berikut.

$$340 \div 500 \times 100\% = 68\%$$

5) Kemudian, persentase tersebut diposisikan pada rentang persentase melalui cara berikut.



- 6) Terakhir, berdasarkan posisi tersebut dan dengan memperhatikan kategori interpretasi skor disimpulkan bahwa persentase itu berada pada kategori netral (cukup positif). Kategori interpretasi skor yang digunakan adalah sebagai berikut:

81-100	Sangat positif
61- 80	Positif
41- 60	Netral (cukup positif)
21- 40	Negatif
20	Sangat negatif

Berbeda dengan analisis hasil angket, hasil wawancara pertama-tama dikelompokkan menjadi pola-pola atau kategori-kategori berdasarkan tanggapan sampel terhadap pertanyaan yang diberikan. Tanggapan beragam yang berkaitan dengan pertanyaan mengenai sikap terhadap tingkat tutur *kasar*, misalnya, diklasifikasikan dan dikategorikan menurut tanggapan yang diberikan. Tanggapan yang sama dikelompokkan pada klasifikasi yang sama, sedangkan tanggapan yang berbeda dikelompokkan pada klasifikasi yang berbeda. Tanggapan terklasifikasi tersebut selanjutnya digunakan untuk memperkuat temuan yang diperoleh melalui angket sikap bahasa.

PEMBAHASAN

Hasil Angket

Persentase rerata sikap penutur *jaba* terhadap tingkat tutur bahasa Bali Kota Singaraja dapat dilihat pada tabel 3 berikut.

Tabel 3
Sikap Penutur Jaba Guyub Tutur Kota Singaraja
terhadap Tingkat Tutur Bahasa Bali

NO	KELOM- POK	Al1	Al 2	Al 3	Al 4	Bi1	Bi 2	Bi 3	Bi 4	Ka1	Ka 2	Ka 3	Ka 4
1	JTTL	86,4	80,1	70,4	75,2	81	80	80	80	53	40	35	44,3
2	JTTP	86,8	79,8	70	79,2	80,5	74,6	67,5	74,2	46,8	40,1	36	40,9
3	JTML	80	72	67	74,1	80	80	76	77,3	51	48,2	41,3	47,1
4	JTMP	80	71	66	73,3	78,7	77,5	70	74,4	47	44	40	43,5
5	JSTL	78,6	77	64,5	74,4	79,2	73,1	71	75,2	53,5	48,9	43,7	49,1
6	JSTP	82	79,1	73,7	78,8	79	74,5	67,3	74,5	49,8	45,6	39	45,3
7	JSML	74,4	73,5	62,7	71,1	77,4	73,7	63,9	72,6	55,6	50,5	44,1	50,5
8	JSMP	75,4	72,2	63,9	71,3	74,5	72,2	60,8	70,1	49,4	44	40	44,8
9	JRTL	77,4	73,1	69,8	73,8	83,5	79,8	70,6	78,9	56,8	56,8	51,2	55,3
10	JRTP	73,6	72,5	71,4	72,6	81,9	76,5	69,2	76,9	53,2	53,2	47,6	51,6
11	JRML	73,6	70,1	63,7	69,7	82,7	80,2	70,4	78,6	56,2	56,8	49,4	54,5
12	JRMP	72,3	70,5	65,3	69,8	77,9	75,1	65,1	73,5	51	51,9	43,9	49,3
	Rerata	78,4	74,2	67,4	73,6	79,7	76,4	69,3	75,5	51,9	48,3	42,6	48

Keterangan:

Al: Tingkat tutur *alus*

1: Komponen kognitif

3: Komponen konatif

Bi: Tingkat tutur *biasa*

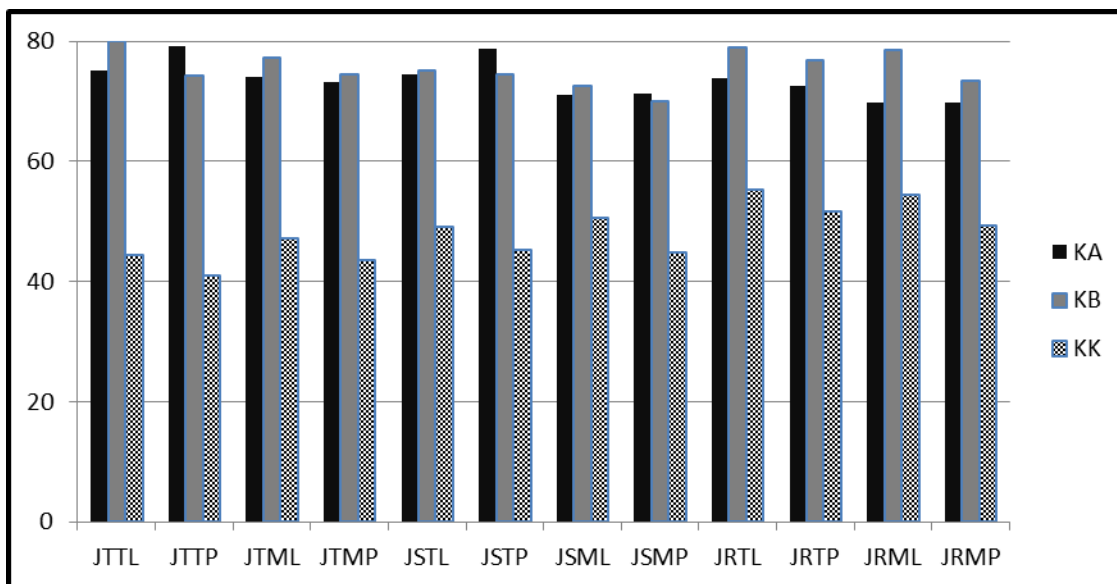
2: Komponen afektif

4: Rerata

Ka: Tingkat tutur *kasar*

Tabel 3 menunjukkan bahwa sikap terhadap tingkat tutur *biasa* menunjukkan persentase rerata tertinggi, yakni 75,5% dengan kategori positif; selanjutnya, terhadap tingkat tutur *alus*, yakni 73,6% dengan kategori positif; dan, sikap terhadap tingkat tutur *kasar*, yakni 48% dengan kategori netral.

Secara spesifik, tabel itu menunjukkan sikap yang seragam terhadap tingkat tutur bahasa Bali, tanpa memandang perbedaan pekerjaan, umur, dan gender. Sehubungan dengan hal itu, sikap terhadap tingkat tutur *biasa* berkategori positif pada setiap kelompok penutur *jaba* dengan persentase berkisar di antara 61-80%. Sikap terhadap tingkat tutur *alus* juga menunjukkan kategori yang sama, yakni positif. Akan tetapi, sikap terhadap tingkat tutur *kasar* berkategori netral. Untuk lebih jelasnya, lihat diagram 1 berikut ini.

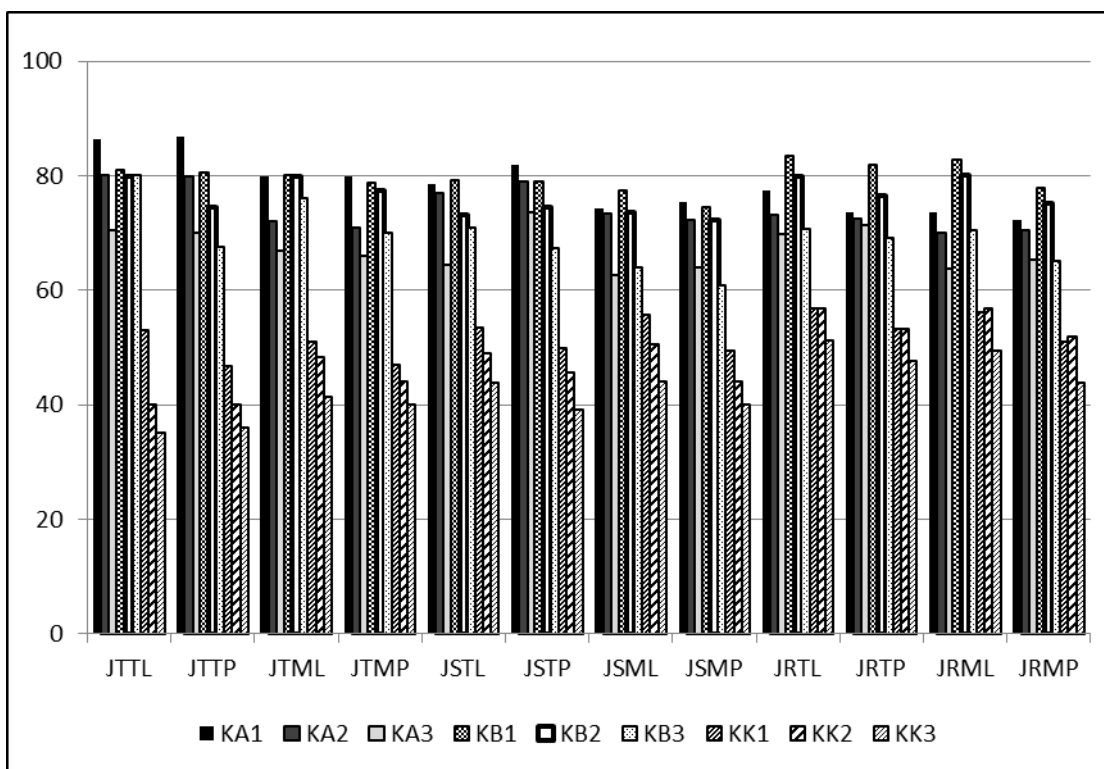


Gambar 1
Sikap Penutur *Jaba* terhadap Tingkat Tutur Bahasa Bali

Gambar 1 menunjukkan bahwa sikap terhadap tingkat tutur *biasa* menunjukkan persentase rerata tertinggi daripada sikap terhadap tingkat tutur *alus* atau tingkat tutur *kasar*. Meskipun demikian, sikap terhadap tingkat tutur *biasa* dan tingkat tutur *alus* berada pada kategori yang sama, yakni positif. Sebaliknya, persentase rerata sikap terhadap tingkat tutur *kasar* terendah dengan kategori yang cenderung netral.

Persentase rerata itu menunjukkan bahwa penutur *jaba* guyub tutur Kota Singaraja memiliki kesetiaan dan kebanggaan yang tinggi, dan memahami kaidah penggunaan tingkat tutur *alus* dan tingkat tutur *biasa* dengan baik. Hal itu juga berarti bahwa mereka ingin menjaga, melestarikan, mengembangkan, dan menggunakan tingkat tutur *alus* dan tingkat tutur *biasa* dalam kehidupan berbahasa sehari-hari. Namun, data pada tingkat tutur *kasar* menunjukkan bahwa sikap terhadap tingkat tutur *kasar* netral. Kalau dicermati dengan mendalam, data persentase yang berkaitan dengan dimensi kesetiaan dan kebanggaan terhadap tingkat tutur *kasar* berkategori negatif, sedangkan yang berkaitan dengan kesadaran norma positif. Kenegatifan sikap pada dimensi kesetiaan dan kebanggaan terhadap tingkat tutur *kasar* menunjukkan bahwa penutur *jaba* kurang ingin menjaga, melestarikan, mengembangkan, dan menggunakan tingkat tutur *kasar*, meskipun mereka paham dengan baik norma penggunaan tingkat tutur *kasar*.

Selain itu, kalau diperhatikan dengan seksama komponen sikap, baik tingkat tutur *alus*, tingkat tutur *biasa*, maupun tingkat tutur *kasar* menunjukkan suatu fenomena yang sama, yakni penurunan yang cenderung seragam. Rerata persentase sikap pada komponen kognitif menunjukkan skor tertinggi, lebih rendah pada komponen afektif, dan lebih rendah lagi pada komponen konatif. Untuk lebih jelasnya, perhatikan gambar 2 berikut ini.



Gambar 2
Perbandingan Sikap Penutur Jaba terhadap Tingkat Tutur Bahasa Bali berdasarkan Komponen Sikap Bahasa

Gambar 2 menunjukkan bahwa sikap terhadap tingkat tutur *alus*, tingkat tutur *biasa*, dan tingkat tutur *kasar* secara seragam mengalami penurunan secara bertahap dari komponen kognitif sampai komponen konatif. Dalam hal ini, ada dua tipe penurunan, yakni penurunan lintas kategori yang bersifat signifikan dan penurunan nonkategori yang tidak dianggap signifikan. Pada JTTL, misalnya, sikap terhadap tingkat tutur *alus* berkategori sangat positif pada komponen afektif dan turun ke kategori positif pada komponen afektif dan konatif. Sikap terhadap tingkat tutur *biasa* juga berkategori sangat positif pada komponen kognitif dan turun ke kategori positif pada komponen afektif dan konatif. Sikap terhadap tingkat tutur *kasar* menunjukkan kategori netral pada komponen kognitif dan turun ke kategori negatif pada komponen afektif dan konatif. Pada contoh lainnya, pada JRMP, terjadi penurunan rerata persentase sikap terhadap tingkat tutur *alus*, tetapi penurunan itu tidak bersifat lintas kategori karena sikap terhadap tingkat tutur *alus* pada komponen kognitif, afektif, dan konatif tetap, yakni positif. Sifat penurunan yang sama juga terlihat pada sikap terhadap tingkat tutur *biasa* dan tingkat tutur *kasar* yang dalam hal ini sikap terhadap tingkat tutur *biasa* tetap berkategori positif, baik pada komponen kognitif, afektif, maupun konatif; dan sikap terhadap tingkat tutur *kasar* tetap dalam kategori netral, baik pada komponen kognitif, afektif, maupun konatif.

Hasil Wawancara

Wawancara yang dilakukan terhadap subjek yang mewakili setiap kelompok responden mendukung temuan yang diperoleh melalui angket skala sikap. Subjek-Subjek tersebut mengungkapkan bahwa mereka ingin agar tingkat tutur *alus* dan tingkat tutur *biasa* tetap terjaga kelestariannya dan ingin selalu menggunakannya dalam interaksi sehari-hari. Mereka juga mengungkapkan bahwa mereka bangga dengan tingkat tutur *alus* dan tingkat tutur *biasa*, serta paham dengan baik mengenai penggunaannya. Sebaliknya, hasil wawancara mengungkapkan bahwa sikap terhadap tingkat tutur *kasar* cenderung netral dalam artian mereka hanya melihat tingkat tutur *kasar* sebagai bagian dari tingkat tutur bahasa Bali yang tidak begitu penting. Mereka mengungkapkan bahwa tingkat tutur *kasar* mungkin dapat digunakan untuk menandai keakraban yang tinggi di antara penutur-mitra tutur, tetapi tingkat tutur *biasa* pun dapat digunakan untuk hal yang sama, tanpa khawatir terlihat tidak hormat. Selain itu, penggunaan tingkat tutur *kasar* untuk mengungkapkan kemarahan atau kekesalan cenderung untuk kurang etis karena penggunaan tingkat tutur itu untuk mengungkapkan kemarahan seolah-olah menyamakan manusia dengan hewan.

Penjelasan yang berkaitan dengan penurunan persentase skor sikap dari komponen kognitif terhadap tingkat tutur bahasa Bali, ke komponen afektif yang berupa kesukaan terhadap tingkat tutur bahasa Bali, dan selanjutnya, komponen konatif yang berupa intensi perilaku dapat dijelaskan sebagai berikut.

Walaupun bersestia dan bangga dengan tingkat tutur bahasa Bali, penutur *jaba* juga memperlihatkan keprihatinan mereka akan keberlangsungan tingkat tutur bahasa Bali, terutama tingkat tutur *alus* dan *biasa*. Tingkat tutur bahasa Bali cenderung stagnan dan sulit untuk beradaptasi dengan perkembangan zaman yang bergerak ke arah modernisasi yang dicirikan oleh kemajuan teknologi dan informasi. Kosakata bahasa Bali hanya dapat digunakan untuk berbicara tentang isu-isu lokal sederhana, tetapi tidak ketika topik tutur bergeser ke arah pendidikan, kedinasan, teknologi, dan globalisasi. Jadi, bukan tidak mungkin bahwa bahasa Bali dapat mengalami pergeseran-pergeseran jika upaya penyesuaian dengan perubahan lingkungan sosial tidak dilakukan.

Sehubungan dengan hal itu, kehadiran bahasa Indonesia dapat menjadi kompetitor yang kuat bagi tingkat tutur bahasa Bali. Bahasa Indonesia memiliki banyak kelebihan dibandingkan dengan bahasa Bali dan di antaranya adalah sebagai berikut. Bahasa Indonesia merupakan bahasa resmi negara yang digunakan di dunia pendidikan, dan untuk keperluan kedinasan dan kenegaraan. Selain itu, bahasa Indonesia juga digunakan sebagai bahasa persatuan yang berarti bahwa bahasa itu digunakan untuk komunikasi antarsuku. Selanjutnya, bahasa Indonesia bersifat sangat adaptif karena telah menyerap berbagai kosakata dan dapat digunakan untuk berbicara tentang berbagai topik dengan baik. Terakhir, bahasa Indonesia tidak mengenal tingkat tutur sehingga dapat digunakan oleh siapa pun kepada siapa pun dalam konteks demokrasi tanpa terlalu khawatir dinyatakan tidak hormat atau tidak sopan.

Dengan kata lain, kehadiran bahasa Indonesia sepertinya memberikan pilihan yang lebih baik bagi kebutuhan berbahasa penutur *jaba* guyub tutur Kota Singaraja sehingga bahasa Indonesia dapat menjadi kompetitor yang kuat bagi penggunaan bahasa Bali. Hal itu pada gilirannya dapat memengaruhi sikap penutur *jaba* terhadap tingkat tutur bahasa Bali.

Sementara itu, berkaitan dengan sikap terhadap tingkat tutur *kasar* penutur *jaba* guyub tutur Kota Singaraja, penutur *jaba* sebagai akibat dari keterbukaan informasi dan pengaruh-pengaruh luar terkait dengan etika berbahasa mulai merasakan tingkat tutur *kasar* sebagai kasar. Mereka percaya bahwa kode *kasar* sebagai kasar, kurang menyukainya, dan merasakannya sebagai kasar sehingga berkeinginan untuk menghindarinya. Bahkan, pada beberapa situasi ketika subjek yang teramati

menggunakan tingkat tutur *kasar* untuk berbicara diwawancarai tentang penggunaan tingkat tutur *kasar* itu, menolak untuk berkomentar dan “berbohong” bahwa mereka sama sekali tidak pernah menggunakan tingkat tutur *kasar*. Hal itu membuktikan bahwa mereka kurang setia dan kurang bangga terhadap tingkat tutur *kasar*.

SIMPULAN DAN SARAN

Simpulan

Dari paparan di atas diperoleh simpulan bahwa sikap bahasa responden, walaupun dibedakan menurut pekerjaan, umur, dan gender, memiliki sikap yang seragam terhadap tingkat tutur bahasa Bali. Dalam hal ini, sikap terhadap tingkat tutur *alus* dan *biasa* berkategori positif, dan sikap terhadap tingkat tutur *kasar* berkategori netral. Sikap itu secara umum menggembirakan karena hal itu berarti bahwa harapan-harapan akan keberlangsungan tingkat tutur bahasa Bali masih tinggi. Oleh sebab itu, berlawanan dengan perubahan sosial yang cenderung kurang mendukung keberadaan bahasa Bali, bahasa Bali akan tetap lestari dalam jangka waktu yang lama.

Meskipun demikian, sikap itu juga menunjukkan penurunan bertahap dari komponen kognitif sampai komponen konatif. Dalam hal ini, kehadiran bahasa Indonesia yang memiliki lebih banyak kelebihan daripada bahasa Bali ditenggarai bertanggungjawab terhadap penurunan itu. Selain itu, secara konatif bahasa Indonesia menyediakan pilihan penggunaan bahasa yang sesuai dengan situasi modern dewasa ini.

Saran

Penelitian ini sesungguhnya sudah dapat menggambarkan sikap bahasa penutur *jaba* guyub tutur Kota Singaraja terhadap tingkat tutur bahasa Bali secara sederhana. Akan tetapi, untuk mendapatkan gambaran yang lebih detail, metode-metode pengumpulan data yang lain perlu untuk dilakukan, misalnya, terkait dengan persepsi (sikap) masyarakat tutur nonKota Singaraja terhadap penutur bahasa Bali Kota Singaraja. Selain itu, kajian yang dilakukan perlu juga dilengkapi dengan teori-teori antropologi linguistik untuk mendapatkan gambaran yang lebih mendalam.

DAFTAR PUSTAKA

- Azwar, S. 2003. *Sikap Manusia: teori dan Pengukurannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Bagus, I G.N. 1979. “Perubahan Pemakaian Bentuk Hormat dalam Masyarakat Bali: Sebuah Pendekatan Etnografi Berbahasa”. (Disertasi). Jakarta: Universitas Indonesia.
- Chaer, A. dan Leonie, A. 2004. *Sosiolinguistik: Perkenalan Awal*. Jakarta: Penerbit Rineka Cipta
- Creswell, J. W dan Clark, V.L.P. 2009. *Designing and Conducting Mixed Methods Research*. California: Sage Publication, Inc.
- Fasold, R. 1984. *The Sociolinguistics of Society*. USA: Basil Blackwell Inc.
- Garrett, P. 2010. *Attitudes to Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Jendra, I W. 2007. *Sosiolinguistik: Teori dan Penerapannya*. Surabaya: Paramita.
- Katubi. 2010. ”Sikap Bahasa Penutur Jati Bahasa Lampung”. Dalam *Linguistik Indonesia, tahun 28, No 1: 41-45*. Jakarta: Masyarakat Linguistik Indonesia

- Laksana, I K. D. 2009. *Tabu Bahasa: Salah Satu Cara Memahami Kebudayaan Bali*. Denpasar: Udayana University Press.
- O'Rourke, B. 2011. *Galician and Irish in the European Context: Attitudes towards Weak and Strong Minority Languages*. London: Palgrave Macmillan
- Suarjana, I N. P. 2008. *Sor-Singih Basa Bali: Ke-Bali-an Manusia Bali dalam Dharma Papadikan, Pidarta Sambrama Wacana dan Dharma Wacana*. Denpasar: Tohpati Grafika Utama.
- Suastra, I M. 1998. "Speech Levels and Social Change: A Sociolinguistic Study in the Urban Balinese Setting" (Disertasi). Australia: La Trobe University.
- Tim Peneliti Fakultas Sastra Universitas Udayana. 1978/1979. *Unda Usuk Bahasa Bali*. (Laporan Penelitian). Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan.
- Tinggen, I N. 1986. *Sor Singih Basa Bali*. Singaraja: Penerbit Rhika Singaraja.
- Wingarta, P. S. 2009. *Meboya: Kearifan Lokal Buleleng dan Restorasi Nilainya*. Yogyakarta: Universitas Gajah Mada.
- Baron, R.A. dan Byrne, D. *Psikologi Sosial: Jilid 1*. Edisi Kesepuluh. (Djuwita, R. dkk., Pentj). Jakarta: Penerbit Erlangga.

